

Megjelen hetenkint kétszer  
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoralja-Újhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó  
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula  
főszerkesztő.

dr. Perényi József  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona félévre 5 kor.  
negyedévre 2.50 kor.  
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-  
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések  
termérték szerint egy négyesöt centim.  
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-  
kedvezmény.

## Andrássy a királynál.

— febr. 3.

(É.) A magyar válság a tegnapi nappal úgy látszik, fordulat elé jutott. Andrássy Gyula grófot öfelsége tegnap, délelőtt két óra hosszat tartó kihallgatáson fogadta, tőle a vezérő-bizottság válaszáat átvette, arról ugyanakkor még nem döntött, de kijelentette, hogy megfontolja a koalíció proposícióit, s megkérte Andrássy grófot, hogy maradjon még Bécsben, amiből az következik, hogy beszédje lesz még vele.

Míg a király újabb elhatározása Budapestre érkezik s míg a koalíció ezt tudomásul veszi, esetleg határoz is róla, addig el fog telni egy hét, esetleg hosszabb idő is.

A vezérő-bizottságnál épen úgy, mint a közönségnél a hangulat nyugodt, bölcs, mérsékelt.

A nemzet tulnyomó többsége pozitívumok híján, bizva a vezérő-bizottság bölcsességében és hazaszerettségében, nyugodtan várja a fejleményeket, vajha a politikusok is mind megőriznék nyugalmukat és higgadságukat ezekben az órákban, amelyekben bölcs mérsekletre és nyugodtságra a legnagyobb szükség van.

Talán az egész világtörténelemben páratlan az az önmérséklet, az a nyugalom s ami ezzel mostan szerencsésen párosul, az az önbizalom, az igazságnak, a

joghűségnek s így az előbb-utóbb elkövetkező biztos győzelemnek a tudata, melyet az egész nemzet magatartásával mutat e válságos napokban.

Azt szokták mondani, hogy a politikusnak kötelessége, hogy állandóan a nemzet ütőerén tartsa a kezét; nos, mindenki, aki e kötelességét teljesíti, kénytelen megvallani, hogy a nemzet nyugalma és türelme példás s hogy a béke utáni vágyás általános.

Nem szabad egy politikusnak sem megfélekedni arról, amit e földnek története annyi szomorú példával igazol, hogy nem elég csak jól harcolni, sőt nem elég győzni sem, hanem tudni kell békét kötni is.

Jól tudjuk, hogy a biztató siker elé bőven vet gáncot az armány, a legsúlyosabb és a kibontakozást megnehezítő akadályok ma: a jelenlegi hatalom urai. Ezek, akik innen-onnan magas állásokba cseppentek, zsiros dotációkat huznak, a béke hírek hallatára mint megriasztott „kuvik” üvöltönek szerte és szaladgálnak — Bécsbe is. Végzetes tévedés, ha ennek a bujtogatásnak hatása talán lenni. Mert ha a szövetkezett baloldal a bécsi üzenetre adott válaszában az engedékenység hangján szólal is, ha a békülékenység vágya árad is belőle, vakság lenne meg nem látni benne a küzdő tábornak azt a szilárd elhatározását, mely a

jövőre minden jogot fentart.

Attól tartunk, hogy a kuvikok huhogása még megtalálja rémiteni a Burg békülékeny szellemét s hasztalan lesz minden becsületes törekvése, minden lehető megajánló alkuja nemzetünknek, ha az a láthatatlan, de még mindig létező démoni kéz, a kuvikok huhogását találja értékesebbnek egy sokat szenvedett, megkínzott, joggátalanul letiport nemzet kérésvárájánál.

Egyelőre várjuk türelemmel és bizalommal azt az órát, amikor Andrássy újból megjelenik a király előtt . . .

— febr. 3.

**Értekezlet a vidéken a nemzeti ellenállás ügyében.** A nagymihályi járás területére kiküldött 17 tagú járási bizottság folyó évi jan. hó 30-án délelőtt 10 órakor Nagymihályon értekezletet tartott. Az értekezlet elnökévé Czibur Bertalan takarékpénztári igazgató, jegyzőjéül dr. Eperjesy Lajos ügyvéd választott meg. Ez értekezlet ezután a járás 44 községe mindenikéből, a község lakosai arányában 2-6 tagból álló bizalmi férfiakat választott, kiket a járási bizottság működéséről külön felhívásban értesít s kiknek feladatává tette, hogy a nemzeti ellentállás céljaira egy-egy járási bizottsági tag közbenjöttével a községekben önkéntes adományokat gyűjtsenek.

A tokaji járási jóléti bizottság f. hó 28-án d. u. 3 órára a zempléni vármegyei szász bizottság megbízásából Székely Károly ügyvéd, takarékpénztári igazgató gyűlést hívott egybe, hogy megalakítsák a tokaji járás jó-

létbizottságát. A gyűlésen megjelentek kivétel nélkül felajánlották, hogy az évi egyenes állami adójuknak 25%-át legkésőbb 8-10 nap alatt beszolgáltatják a felfüggesztett tisztviselők kártalanítására. A helyi lapok szerkesztői magukra vállalták, hogy lelkes hangú felhívást intéznek lapjaik hasábjain a járás közönségéhez, hogy a gyűlésen résztvettek példáját követve, mindenki tegye meg kötelességét és járuljon hozzá tehetőségéhez és szívéhez képest az ártatlanul elmozdított tisztviselők kártalanításához.

Mád község képviselőtestülete folyó hó 1-én tartott közgyűlésében határozatilag kimondotta, hogy a vármegyei törvényhatóságnak a nemzeti ellenállás, illetve alkotmányunk védelme tárgyában hozott 913/21.383. számú határozatát magáévá teszi s a törvényhatóságot e nemes küzdelemben minden erejével támogatni fogja. Az alkotmányvédő helyi bizottságot megalakította, mely bizottság elnöke gr. Eszterházy Gyula, pénztárnoka Borsai Miklós. A tisztviselők egy évi fizetését kiutalta. — Erthetetlen szomorú tényként kell megemlíteni, hogy ezen hazafias határozat ellen a névszerűtlen szavazásnál egyedül Osváth Mátyás szavazott, ki amellet, hogy a mádi választókerület függetlenségi pártjának elnöke, tagja a szász bizottságnak is. Ez utóbbi tény a képviselőtestületben és az egész községben kinos feltűnést keltett.

**Pénzintézetek a nemzet szolgálatában.** Ámbár megindultak a béketárgyalások és van némi halvány reménység, hogy az ország visszanyeri az alkotmányos rendet, azért a szomorú tény mégis az, hogy szemben állunk a törvénytelen kormány egész és teljes erőszakos göggyével, törvény-

mesterhez, vagy a szomszédba? . . . Hogy néki feleségét, aki őt hűtelenül elhagyta, viszont kell látnia és így látnia viszont! Nyomorban, halálos betegen . . .

— Vízet kell a mama arcába locsolni s újra élni fog — mondá a gyerek s a pohár vizet felvette a földről s oda nyújtotta Perynyessynek. De az asszony, még mielőtt Perynyessy vizet szórt volna halál-sárga arcába, magához tért s egy ideig mereven nézett arra az emberre, aki őt végtelenül szerette s a kinek ő szívét halálra sebezte, a kit galádul elárult . . .

— Azt hittem csak rettentőt álmodtam, de . . . de nem itt áll még most is előttem . . . miért, minek jött el? . . . Hogy . . . hogy bűnhődésemet iszonyatosabbá tegye . . .

— A kis hirdetés . . .

— Nem tudta? . . .

— Nem.

— Hiszen . . . Maga soha sem hazudott, én . . . én mindig hazudtam is ime ide jutottam; a Gondviselés küldte ide, hogy poklon égető tüzét halálom órájában a maga teljes szerettségében már itt érezzem . . . Erzem . . . Erzem — beszélt az asszony nehezen, kinosan s sápadt arcán néhez, forró könnyek peregtek alá.

## A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Perynyessy Károly.

A „Zemplén” számára írta: Balogh Irma.

Perynyessy Károly soha sem szokta volt a lapok kis hirdetéseit olvasni, de egy este, mikor lapjával elkészült, nem bírt azonnal elaludni s újra a lap után nyult s szinte gépiesen a kis hirdetéseket kezdte inkább nézni mint olvasni s föltűnt neki egy nagyon szépen fogalmazott francia hirdetés s talán csak azért olvasta el, mert franciául volt leadva. A hirdetésben egy beteg asszony gyermekével együtt sürgős segítségért esedezik. Perynyessy letette a lapot, álmos kezdett lenni s fantáziája az ébrenlét s az elalvás határán szakadozott, de élénk képekben állította lelki szemei elé a könyörgő ismeretlen asszony nyomorát.

— Holnap fölkeresem s ha lehet segíték rajta, — mozogtak ajkai s elaludt.

Reggel első gondolata a kis hirdetés volt. Sebteben felöltözött, megreggelizett s elindult. Lent az utcán hirtelen megállott, eszébe jutott, hogy e dolgot inkább édes anyjára bizta

volna; az asszonyok jobban értenek az ilyesfélék helyes és tapintatos elintézéséhez.

— De nem, az asszony negyedik emeleten lakik, anyám alig bírná meg a négy lépcsőt, már csak magam megyek — gondolá s újra elindult.

A kis hirdetésben megjelölt házban a házmesternél tudakozódott; a házmester olyan arcal nézett rá, mintha ezt mondta volna:

— Végre valaki! Tessék csak fölmenni, IV emelet, 2-ik ajtó.

— Köszönöm — mondá Perynyessy s pár percel később már ott állott a 2-ik számú ajtónál. Csöngetett s egy hét-nyolc éves fiúcska nyitott neki ajtót. Alig hogy a gyermeket megpillantotta, önkénytelenül hátra lepett s area elváltozott.

— Miféle hasonlatosság! . . . De hisz ez képtelenség! — gondolá, majd kérdé: — Itthon van a mama?

— Fekszik. Mindig fekszik. Ugye bácsi is orvos bácsi? Tessék a mamán segíteni, hogy az Istenke ne vegye el tőlem, olyan rossz, hogy ő beteg . . . magam vagyok, tessék segíteni — beszélt a gyerek élénken s egy belső ajtót nyitott ki Perynyessy előtt.

# RUM, COGNAC és TEA

nagy választékban és jutányosan kapható

HRABÉCZY KÁLMÁN gyógyáru üzletében (DROGERIA.)

Sátoraljaújhely, Főtér.

tiprásával. Egy pereig sem szünetel a hazafias tisztviselők galád sanyar-gatása. A harci készségnek tehát nem szabad elenyedni. Készen kell lenni az élet-halál harcra és a szervezkedés-nek egy pereig sem szabad szünetelni. A nemzet dicső harcából minden jó hazafinak ki kell venni a részét és mindenki a maga módja és tehetsége szerint vegyen benne részt. Hazafias örömmel vesszük a hirt, hogy a pénzintézetek hazafias áldozatkész-ségüknek azzal adják fényes tanujelét, hogy tetemes összeggel járulnak a megyei tisztviselők segélyalapjának gyarapításához. Mint ugyanis értesülünk, a Mezőkövesdi Takarékpénztár erre a célra 2000 koronát szavazott meg és értesülésünk szerint a Miskolczi Hitelintézet igazgatósága is indítványozni fogja a közgyűlésnek, hogy az évi tiszta jövedelemből 5000 koronát fordítsanak a megyei tisztviselők segélyalapjára. Olyan példák ezek, amelyeket a többi pénzintézeteknek követni hazafias kötelességük és hisszük, hogy annak meg is fognak felelni.

## KRÓNIKA.

Tíz vigéc egy sorba...  
Sétál az udvarba...  
Előlmegy a miskár...  
Kinek neve Kispál.  
Tíz vigéc egy sorba... stb.

Sok szó esett már a jövevények-ről. — Szaporodnak napról-napra, dolgoznak szegények amennyi tőlük telik, noha eredménytelenül, vagy mondjuk hogy érték nélkül. Mert munkájuk sem nem rendszeres, sem nem a törvények alapján álló. Csak éppen hogy töltsék az időt s bezonyítva a vármegyeházában való idő-zésüket, fizetéshez jussanak. Így téli időben sok szegény ember van akiknek se kenyere, se hajléka; képes tehát a legnagyobb bűn, — a haza-árulás — árán is eladni nyomorult mivoltát, csak a holnapi napja legyen biztosítva.

Olyan bandát a falusi vályogvető cigányprimás se tudna összehozni, mint amelyet Kispál szállásolt be Zemplén vármegye székházába. Hogy meddig találunk ott e hajléktalanok menedékhelyét: addig míg a törvényes rend helyre áll, és e gyűtmen-teket kiseprőzik onnan.

Ha helyre áll a törvényes rend: helyre áll a status-quo is. A vármegye rendes tisztviselői végzik kötelességüket mint végezték az előtt. A jövevények összeszedik szalmazsák-jaikat, egy ing és két lábravalóból

— Nyugodjék meg, Sarolta s mondja mit tegyek, azért jöttem, hogy segítsek. Megbocsátottam régen, nem haragszom, ne sirjon nyugodjék meg.

— A gyerek... Nem tudok, nem bírok meghalni, félek, hogy gyermekem annak a kezére jut... Nem akarom... Nem lehet... Az az ember teljesen elzüllött... Az ő züllöttsége adott engem önmagamnak vissza...

Az asszony elhallgatott; száraz, görcsös köhögés fojtotta el hangját, majd kékes, száraz, ajkain vér kezdett ömleni s fehér csipkés háló kötése, zsebkendője egyszerre piros lett. A gyermek fölkapta a földről a mosdótálat, Pernyessy elvette a gyermektől s oda tartotta az asszony szederjes ajkaihoz. A beteg rémületet kifejező szemekkel kapott Pernyessy keze után, Pernyessy összerázkodott, az asszony keze jéghideg volt.

— Ez a vég — gondolá s valami fonséges szánakozás vett rajta erőt; megszűnt önmagára nézve létezni, elfelejtett mindent, egyedül a halállal vívódó anyát látta, a kit már csak a gyermeke miatti, végtelen aggódás köt az élethez.

álló vagyonukat s keresnek jobb há-zát.

Ha tart a mai állapot: úgy az éhenkórások kitelelnek államköltsé-gen, ami elvégre is nekik haszon, mert bár szűken van a fa a vármeg-yeházánál, mégis csak jobb a falak közt, mint a városligeti padokon.

Bizzuk tehát a gyűtmentek sor-sát a jövőre. Hogy rózsás nem lesz, — az kétségtelen.

### Tömeges felfüggesztések.

Órgróf Pallavicini főispán tegnap 67/906. főisp. sz. a. kelt intézvényé-vel Móré Géza vármegyei iktatót, Spisovszky Imre irattárnokot és Ter-tinszky Gyula kiadót állásától fel-függesztette. Nevezett tisztviselők a vármegyei törvényhatóságnak rendel-kezéseikhez tartották magukat, — ez pedig ma bűn számba megy s amint látszik az órgróf urtól el is vették jutalmukat. Nekünk azonban az a nézetünk: hogy lesz még itt más idő is!

### Megvannak már!

Kik? Talán a betörők, akik a főminiszter nemesi levelét elvitték? Dehogy. Ezek, akik megvannak, a vármegye új tisztviselői. Mert ada-tik tudtára mindenkinek, hogy Móré, Spisovszky és Tertinszky helye már be van töltve, még pedig remek ala-kokkal. Már a nevük annyira rokonszenves, hogy a zempléni közönség cigánykereket vet örömeiben, ha ol-vassa őket.

Iktatóvá Hanslohner Estvány, irattárnokká Marssalkó Dányiel, ki-adóvá pedig Schreiber Lojos urakat nevezte ki a főispán.

Ess hasra Zemplén! ime felder-ült a te közigazgatásod napja! E jó uraknak már a neve elég biztosíték arra, hogy kifogástalan, tősgyökeres magyaremberek, — nagy közigazga-tók, lesznek — akár csak Kispál! Szeressék egymást!

### Az itt felejtett lemondó levél.

Az órgróf ur folyó hó 1-én a dél-utáni gyorsvonattal Budapestre ipar-kodott. Szokás szerint diszkisérrettel vonult ki a vármegyeházából az állo-másra. Elöl 4 lovas esendőr, utána egy szánkóban a nagy ur, hátréül ismét 4 lovas esendőr. — Ezek után másik szánkóban Kone titkár és 4 vigéc egy rakáson, kiket valószínűen a békehírek hallatára Kone ur Buda-pestre liferált. Befejezésül egy nagy csapat lovas esendőr.

Órgróf és vigécek meg is érkez-tek az állomáshoz, de ott valami baj történt, mert Kone pár pillanat múlva

— A gyermek... Mentse meg — mentse meg — hörögte.

— Legyen nyugodt, saját nevem-re adoptálni fogom — mondá Per-nyessy megindult hangon.

— Oh!... Köszönöm — rebegte alig hallhatóan s arcán esodás vilá-gosság ömlött el s ajkai mozogtak: imádkozott. Ő is tudta, hogy utolsó percei elkövetkeztek.

A napfényes, üres szobát a „Miatyánk“ egyszerű, de magasztos szavai töltötték be — Pernyessy fönnhangon imádkozott. És mikor ajkán az „Amen“ elhangzott, az asz-szony, nem volt többé: meghalt.

Pernyessy megrendülve állott a fehér ág mellett; lelke a gondolat gyorsaságában megfutotta multját: az asszony felesége volt, ő kimond-hatatlanul szerette s ő elhagyta és az Ur még is hozzá küldte — az Ur utjai kifürkészhetetlenek.

— Igérem önmagamnak és az Istennek, a ki ide küldött, hogy en-nek az ártatlan, szegény gyermeknek szerető atyja leszek — mondá nagyon komoly, megindult arccal s a gyer-meket karjaiba emelte s magához szorította...

őrült rohanással iparkodott vissza a vármegyeházába, hol zsebre vágott egy irást s még vesztebb módon rohant vele vissza az állomásra. Azt mondják, hogy az itt felejtett irás a főispán lemondó levele volt, melyet személyesen akart Kristófnak átadni. Minthogy azonban egy lemondó le-vele már fuescsa ment, mert minden lemondásának ő maga mondott ellent, valószínű, hogy e második lemondás sem egyéb mint üres komédia. Most pedig nem komédiázní kellene, hanem nagyon komolyan gondolkozni s leg-alább is betartani az adott szót.

### Levélhalmaz a megyeházán.

Iktató nincs a vármegyénél. Mióta Móré Gézát kivezették, ahoz értő embert nem kaptak a vigécek, aki az iktatást, indekszelést, előszámozást el merte volna vállalni.

Mi történetet tehát egyéb: a napi postával beérkezett s katonák és zsandárokkal a postáról elhozott leveleket az iktatói szobában rakásra öntözték. Már van olyan farma hal-maz, mint egy falusi gazda házához mikor a megfosztandó kukoricából egy szekérrel hazavisznek. Miskár, a nagy közigazgató busan tekint a nap-ról-napra növekedő levélhalmazra s ordít: egy inget egy iktatóért! — Jajj de nincs iktató. (Van már!)

### A kifogástalan közrend.

Az eddigi 20—22 rendőr és a magunk rendőrkapitánya s tisztviselői mellett egy — ahogy csak megvol-tunk. Most azonban mióta Diner ur igazgat és közrendészkedik, dacára a sok esendőr sétálgatásának, a köz-rend és esend veszedelmes felbom-lott. Példa rá a febr. elsején éjjel a Kazinczy-utcán lezajlott esivaj és za-vargás, melynek folyamán a Pintér István árvaszéki elnök ablakait is bevették. Itt nem volt ki rendet esi-nálni. A esendőr tehát ugylátszik csak Kispált őrzi.

A kerületi kapitány ur úgy lát-szik kevés ahoz, hogy egy város közönségének élet-és vagyonbizton-ságát megóvhassa. Akkor meg mi a csudának jött ide?

### Az erélyes főkapitány.

Diner Ákos erélyes ur kijelen-tette, hogy majd megmutatja ő így... meg úgy... az árgyélusát. Majd esi-nál ő rendet Ujhelyben. Ő megmu-tatja, hogy fog még Kispál szabadon járni az utcán.

Mélyen meghatotta az erélyes kifejezés a hallgatóságot s egy kép-viselőtestületi tag azt találta kérdez-ni: hogy ha Kispál szabadon fog is őgyelegni és 50 esendőr fedezete nyomán megdobálni nem lehet, de az abucgot a levegő visszhangozza...

A másik képviselő meg azt mon-dta: hátha kinevetik Kispált? A ne-vetés sokszor sértőbb a botóznál is.

Diner erre azzal felelt, hogy attól függ minden, milyen hangon abuc-golják vagy nevetik ki Kispált. Mert ő a hangnemhez fogja alkalmazni a megtorló eljárást.

A helyettes főkapitány most ké-szülő rendeletéből, — melyet hivata-los titokként csak a esendőrséggel közöl, — tudósítónknak sikerült el-lesnie, hogy az abucgolás csakis C durból, — a nevetés pedig D mollból van megengedve. Minden más hang-nemből eredett röhögés vagy felkiál-tás a BTK. 301. §-ába ütköző súlyos testi kiabálás büntetést képezi s a törvény 92. §-ának mellőzésével büntetendő.

### Az elhalasztott házasság.

Mint részvétellel értesülünk: a Kispál és Bujovszkyne ónagsága közt kötendő házasság váratlanul, közbejött akadályok miatt bizonyta-lan időre elhalasztatott. Az elhalasz-tásnak több oka van; nevezetesen: a vőlegény keresztlevele elveszett s most nem tudják megállapítani hogy

magyar honos-e és ha fizet-e adót. A menyasszony folytonos ellentmondá-sokba keveredik vallását illetően. A esendőri nyomozat fogja csak kiderí-teni, hogy melyik vallásfelekezethez tartozik. Ezenkívül az elhalasztást még az is okozta, hogy a vőlegény hazafiui és hivatalos gondjai annyira megszapordtak, hogy a Hymen oltá-rán való áldozásra végképpen nem rendelkezik idővel. A boldog jegye-sekhez nap-nap után özönnel érke-znek a gratuláló levelek. Városunk közönségét mélyen lesújtotta az el-halasztás híre, mert érdeme szerint, megfelelő ünneplésben óhajítja rész-tesíteni Kispál urat, ha nászutra indul.

## A városházán.

### Csend a rendőrkapitányságnál.

A rendőrkapitányi hivatalban minden csendes. Dr. Diner Ákos, a kirendelt fővárosi rendőrkapitány — a nélkül, hogy érintkezne a rendő-rségi tisztviselőkkel — Kiss István segédfogalmazóval és detektívjeivel végzi munkáját. Mindazoknak az ügyeit, akiknek a esendőrséggel gyü-lik meg a bajuk, ők látják el, míg a többi hivatalban tett panaszokat a régi tisztviselők iktatják és intézik el zavartalanul. A helyzet elég komikus ugyan, mert ez idő szerint tulajdon-képen két rendőrkapitányi hivatal áll a közönség rendelkezésére: a régi és a fővárosból ide rendelt tisztvise-lők által vezetett hivatal. Személyi forgalom tekintetében az első hely a régi tisztviselők által vezetett hi-vatalt illeti meg, mert a helybeli kö-zönség nagyobbbrészt a régi, illetőleg a mi rendőrségünk tisztviselőit ke-resi fel panaszával.

Hogy ez az állapot így fennáll-hat, azt Diner rendőrkapitány ama tapintatos, eljárásának és tartózkodó viselkedésének lehet betudni, hogy min-den egyes alkalommal kerüli a hely-beli rendőrtisztviselővel való szóbeli és írásbeli érintkezést.

Mióta Diner rendőrkapitány és Kiss segédfogalmazó a hivatalban dolgoznak, azóta a járlatok (rédiák) átíratását Kelner Sámuel alkaptány a városháza első emeletén, a 11-ik számú szobában teljesíti.

Előző számunkban említést tet-tünk arról is, hogy az új rendőrtiszt-viselők szobái fűtetlenek s a villany-vezeték kikapcsolása következtében a villanylámpák nem égnek. Diner rendőrkapitány úgy segített a bajon, hogy a fűtetlen szobákba a saját és segédfogalmazó részére, valamint az előszobában tartózkodó esendőrök és az általa kihágásért elítelt foglyok részére egy szekér vágott fát hozat-tott, gyertyákat vásároltatott és azon-kivül elítelt foglyait is ő látja el élelemmel.

Eddig tehát fennakadás és zavar nélkül folyik a munka a rendőrkapitányi hivatalban.

## VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

### Városi közgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

Sátoraljaihely, 1906. febr. 1.

Abból az alkalmából, hogy Sá-toraljaihely rendezett város rendő-rkapitányát Schmidt Lajost és Kelner Sámuel rendőralkapitányt Pallavicini megyefőnök állásaiktól felfüggesztet-te, — a polgármester rendkívüli köz-gyűlést hívott egybe, melyet folyó hó 1-én délután tartottak a városháza nagy tanácstermében.

A rendkívüli közgyűlés megnyi-tása után felolvasták az órgróf két rendbeli felfüggesztő határozatát, mely-hez a polgármesteren kívül hozzá-szólottak dr. Buza Barna, Kincsesy Pét r, Meczner Gyula és Szöllösi Arthur képviselőtestületi tagok.

**Sirolin**

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, megszünteti a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

**Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza**

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Minthogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche“ eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

**„Roche“**

Kapható orvosi rendelre a gyógyszerárakban. — Ára üvegenként 4.— korona.

Rövid vita után dr. Buza Barna a következő indítványt olvasta fel és kérte annak elfogadását:

A képviselőtestület sem Schmidt Lajos rendőrkapitány, sem Kerner Sámuel alkaptány fegyelmi eljárás alá vonását és felfüggesztését és másokkal való helyettesítését törvényesnek és érvényesnek el nem ismeri s tudomásul nem veszi, mert őgróf Pallavicini Alfréd köztudomás szerint Zemplén vármegyének nem törvényes főispánja s így főispáni joghatóságot nem gyakorolhat.

Különösen megjegyzi, hogy a rendőrkapitány még törvényes főispánnak sem volna joga helyettesíteni, mert az 1886. XXII. t. c. 84. §-a szerint csak a főispán által kinevezett rendőrkapitány helyettesítése tartozik a főispán hatáskörébe, az alkaptányt pedig, amint a képviselőtestület választja, egyedül ez van jogosítva helyettesíteni.

Együttal megrágalmazott tisztviselőinek reputációjára érdeklődik nyilvánosan rosszízű rágósnak s valótlanul bányázza őgróf Pallavicini Alfrédnek azt az állítását, hogy Schmidt rendőrkapitány s Kerner alkaptány elmulasztotta a rend fenntartása iránti kötelességei teljesítését s arra képtelennek bizonyult. Amidőn ezt a célzatos rágóást visszautasítja, ártatlanul üldözött és zaklatott tisztviselői iránt változatlan bizalmát fejezi ki s továbbra is őket tekintve törvényes tisztviselőnek s ehhez képest utasítja a polgármestert, hogy fizetésüket továbbra is teljes egészében utalja s adja ki. Dr. Diner Akost és Kiss Istvánt pedig helyettes rendőrkapitányak s alkaptányak el nem ismeri s velük szemben is fenntartja azt a határozatot, melylyel a város összes közegeit a Pallavicini őgróf által kinevezett egyénekkel való érintkezéstől eltiltotta s minden, ezen törvénytelen intézkedésekből folyó költségek s terhek viselése ellen előre is tiltakozik.

Utasítja a polgármestert, hogy a rendőrségi épületbe erőszakkal behatolt dr. Diner Akos, Kiss István és esetleges alkalmazottaik részére sem fűtést, sem világítást, sem kiszolgálást ne adjon.

Végül ezen törvénytelen ségek orvoslása végett is felírja a vármegye törvényhatósági bizottságához.

Buza indítványát a képviselőtestület egyhangulag elfogadta és annak foganatosításával a polgármestert megbizta.

Azután felolvasták ugyancsak Pallavicini őgrófnak az állami egyenes, fogyasztási adók és egyéb kincstári illetékek beszedésére, valamint a tartalékosok és póttartalékosok behívó-jegyeinek kézbesítésére vonatkozó rendeletét, amely fölött a közgyűlés Meczner Gyula és dr. Buza Barna indítványára napirendre tért és mint nem törvényes hatóságtól érkezett irattárba tétetni rendelte.

Ezzel a közgyűlés délután 4 órakor véget ért.

## HIREK.

### Hajtóvadászat.

Mi szükséges a hajtóvadászathoz? Első sorban is sok vadász, aki összevissza kiabál, lármázik és az intézéssel soha sincs megelégedve; szükséges, hogy ezek korán keljenek és az italt jól birják; ez úgy dukál, meg szükséges az az erős fogadás is, hogy a vadász-cimboránk testének bizonyos részén nem puskázunk, mert az neki más célokra kell.

Hajtóvadászatot rendese erdőn szokás tartani.

Az erdőszélén vár az intéző olyan ábrázattal, amilyent Schwarc Berthold vágott, mikor a fogsport feltalálta. Az intéző — ha ugyan maga is el nem késett — szidja az elkésettéket és

azt állítja, hogy ma botrányosan sok vad lesz; ami azonban rendszerint nem igaz. Ott van vele az a bizonyos vadász is akit vadörnek esufoznak. — Ez borraló irányában mustrálgatja a komániát és arra való, hogy az intéző minden számárságot amit elkövet, ráfoghasson. Ott vannak a hajtók is; ezek arra való, hogy sohasem arra menjenek, amerre őket küldik, de meg ha valaki lyukat lő a levegőbe, annak is mindig a hajtó az oka.

Sok pálinkázás, beszéd és cihelődés után elindul a had. Az intéző minden puskásnak helyet jelöl, hogy ott maradjon, szót azonban senki sem fogad, amiért az intéző káromkodik. Némely társulatnál „literék”-ről szóló büntető codex is divik, ez nagyon bántó dolog. Mikor már helyén volna minden vadász — de többnyire előbb is — megindulnak a hajdók és torokszakadtából ordítanak; olykor olykor egyik-másik rá is akad a vadászvonatra. A vad pedig vagy kitör, vagy a puskásokra megy. Ilyenkor lőnek rá, ha csak nem vén disznó, amely sok cimborához minden körülmények között „messze volt.” Eltalálni többnyire azt találják el, amit nem kellene: Fácántyukot, őzsutát, baglyot, taesót. Ha egyazon vadra többen is lőttek, akkor veszekednek, de nem irigységből. Ha azonban ki-sül, hogy tyuk, suta vagy kutya esett, akkor egyik sem lőtt, az magától esett. Azok a cimborák, akik nem lőttek rá, ilyenkor a higgadt vadászt adják a legközelebbi „pechig.” Az intéző káromkodik és litereket cedál, azt kevésbé szeretik.

Azután másik hajtást kezdenek. Itt már változatosság kedvéért a szomszédok egymást lövöldöznek meg, — ami ha néha baj is, — de leg-alább alaposak újabb „kedélyes eszmecserére.” A harmadik hajtásban egy vagy több hajtót sréteznek meg. Ilyenkor az urak nem veszekednek, de a hajtó ordít, mindaddig míg a szerencsés vadász a zsebiben nem kotorász.

Erre az ijedségre következik a jól kiérdemelt ebéd. Mivel pedig a szabadban készült pörkölt még a vasuti éttermekben szokásosnál is jobb, — agyon dícsérik a szakács-cimborát. Közben sok bort isznak és annyit füllenének a mennyi tölük telik. Dehogy annyit; — kétannyit; de ez nem fáj senkinek hát nem baj. — Lőni ilyenkor nem szokás, ha csak véletlenül el nem sül valakinek a puskája, amikor is egy ember kivételével mindenki káromkodik.

Igy folyik a muri estig. Este még valamelyik kocsmához hajtatnak. Ott sül ki csak teljesen: milyen gonosz szellem az alkohol, mert aki csak egy nyulat is lőtt, itt már hatról hazudik s néha lő hozzá még rókát is. A vadász királyt nem szokás éltetni; de ez nem irigységből történik, ez inkább csak a magyar emberrel vele született tósziszony okából van úgy.

Végre aztán haza mennek, első sorban a házas emberek ahol már várja őket a feleség. Otthon már nem a cimborá beszél, hanem az asszony, ezenközben a cimborá tőle telhető gyorsasággal az ágyba bujik és a földre huzza a párnát. Ezt úgy hívják, hogy a családi élet boldogsága. Aki nem házas ember, hát az is ha más felé nem, hát haza megy, lefekszik és — vágyik a családi élet boldogsága után.

Azzal pedig vége a vadászatnak. — r. — cz.

— Kinevezés. Az igazságügyminiszter Densz Sándor sátoraljaujhelyi járásbírósi aljegyzőt jelenlegi alkalmazási helyén jegyzővé nevezte ki.

— „A Bodrogközi gazdasági vasut” végrehajtó bizottsága a múlt hó 30-án a Zempléni vármegyei Kaszinó termében ülést tartott, amelyen br. Senyey Miklós bizottsági elnök kimerítően ösmertette az alakulás és

az előkészület eddig lefolyt munkálalait. Az ösmertetés szerint e hó végével a közigazgatási bejárás megkérhető lesz, miután a vonal irány megállapítása egyes esekélyebb jelentőségű nehézségektől eltekintve befejezettnek tekinthető. A nyár folyamán az építkezés foganatba fog vétetni s minden valószínűség szerint ősszel az építkezés nehezebb munkálatai befejezhetőek lesznek.

— Fejérvári báró nemesi levelét ellopták. A kormány tagjait üldözi a sors. A hazafiatlanságért most már nemcsak a megyefőnökök, hanem magán a fődarábont, Fejérvári miniszterelnökön is bosszút áll. E napokban nemesi oklevelét lopták el ismeretlen tettesek. Az esetről következőket jelentik Bánóczról: Vidékünkön az utóbbi időben a közbiztonság nagyon aláhanyatlott, mert ahány esendőr van, az mind Kispál Sándor alispánhelyettes „bőrére” vigyáz. Ez alatt pedig az őrizetlenül maradt vidéken vigan működnek a rablók és betörők. Alig van falu, ahol a betörők ne garázdálkodtak volna. Sok helyen betörték Bánócz községben is. Itt lakik özvegy Fejérvári Kálmáné, az ügyvivő miniszterelnök közeli rokonnak özvegye. Miután Fejérvári Kálmán a Fejérvári-család idősebb iratai egy nagy vasládában nála voltak. Ebben tartották az eredeti ősi levelet, az adományleveleket, örök-vallásokat és egyéb régi értékes okiratokat. Ide is betörték s a nagy vasládát egész tartalmával együtt elvitték. A ládát megtalálták ugyan a falu határában, de az okiratok nélkül, s így a miniszterelnöknek is elveszték összes családi iratai. A károsultak jelentést tettek az illetékes hatóságnál a betörésekről, de nincs aki a nyomozást vezett, mert a esendőrök mind Sátoraljaujhelyben vannak az alispán mellett. Es kinek, hová, melyik hatóságnak tegyenek jelentést? Hiszen a törvényes hatóságokat maga Fejérvári és csatlósai üzték ki hivatalaikból! A sors keze nem siet, de nem is késik.

— Országos vásár. Sátoraljaujhelyben a legközelebbi, ugynevezett Apollóni országos vásár folyó hó 5 és 6-án fog megtartatni.

— A tokaji kaszinó újraalakulása. Január hó 28-án délután alakult meg újra a tokaji kaszinó. Dr. Krőczér László elnök előadta évi jelentését. A kaszinó nagy válságon ment keresztül. A tagok egy része kilépett s új egyület alakított, hogy a kaszinót megbuktassa. Ez a terv nem sikerült. Miután a régi tisztikar lemondott, idős. Prágay Aurélt választották meg korelnöknek. A közgyűlés lelkesedéssel az egyhangu felkiáltással megválasztotta a kipróbált régi tisztikart: elnöknek dr. Krőczér Lászlót, alelnöknek dr. Engl Jakabot, jegyzőnek dr. Vidor Jenőt, ügyésznek dr. Honécy Gézát, háznagynak Haas Józsefet, pénztárnoknak Olay Lajost, könyvtárnoknak, Neuman Albertet. Czigányi Béla indítványára bizottság alakult az alapszabályok átvizsgálására, esetleges módosítására vagy újra kidolgozására és kinyomatására. A közgyűlés után mindjárt a választmány is megtartotta évi első ülését.

— A Zempléni vármegyei orvosgyógyszerész egyesület folyó hó 4-én d. u. 4 órakor az „Erzsébet” kórház disztermében gyűlést tart.

— Filler bál. Ezen a néven ismeri a felvidék szegénye-gazdagja azt a fényes mulatságot, amelyet a miskolci ev. ref. filléregylet évenként rendezni szokott. Szegénye ismeri onnan, hogy a bál jövedelméből gyakorolja jótékonyását az egyület: az előkelőség pedig mint találkozó helyét ismeri azt. A bál sikerén aó idén is özv. Patay Gyuláné fővédnöksége alatt nagyszámu rendező-bizottság fáradozik. Az eddigi intézkedések szerint a bál február 11-én, vasárnap lesz, amelyet régi szokáshoz híven 10-én, szombaton az ismerkedési es-

tély előz meg. A bált minden évben — nincs kétség, hogy az idén is — a morzsabál követi. A mulatság iránt már is nagy az érdeklődés. A rendező-bizottság ezuttal felhívja az érdeklődők figyelmét, hogy szállodai szobák lefoglalása iránt ideje korán intézkedjenek, mert a szobák nagy része már is le van foglalva. A meghívók a napokban küldetnek szét. A kik meghívót nem kaptak és arra igényt tartanak, vagy akik valamiről felvilágosítást óhajtanak, forduljanak levélileg dr. Görgey László vármegyei aljegyzőhöz Miskolcra.

— Csodabogar. Egy meghívó jutott el hozzánk, melynek szövege betű szerint a következő: Meghívó. A lácza ev. ref. iskola termében 1906. évi február hó 4-én világposta és szavalatokkal egybekötött zártkörű próba bált rendez, melyre kívül címzett urat és b. családját tisztelettel meghívja G. H. táncitanító. Tóth András Móríc Gyula Pap Sándor Téglás János Móríc T. András rendezők. A magyar szót a növedékek dísz magyarban ejtik le.!!!! Beléptidij személyjegy 1 kor. 20 fill. Család-jegy 2 kor. 40 fill. Mulassanak jól.

— Új idők, új emberek. Sztropkóról írja levelezőnk: A sztropkói járásban lakó, mint egy kárhozatra itelt intelligencia egymásra utalva, évek óta a legszebb egyetértésben élt. Nemes érzetéből kifolyólag alakított magának „Társas- és olvasó-, valamint tanügyi magyarosító kört” s mindkettőt azért: hogy szorosabban egymással érintkezésbe lépve ápolja a baráti szeretetet és egyetértést. A magyar gazda közmondását idézve, egy pár nap óta egy-két ember tervet szőtt magának s egy pár hívére akadva „Konkolyt hintett a legszebb buza közé.” Megzavarták társadalmi békénket és denuncians természetükből kifolyólag széjjel robbantották azt az erős sziklát, mely e határvidekünkön nemcsak az összetartásnak, hanem a hazafiasságnak is kemény szirtje volt. A legutóbbi Társaskör évi közgyűlésén, amidőn a tisztújítás is meg lett tartva, a nyughatatlan véreuk alattomban tervet szöttek azok ellen a régi emberek ellen, kiknek bokros érdemeik vannak. Felhasználva az alkalmat, illetve a tagok esekély számbani megjelenését, kibuktatták őket, eddig méltóan és jogosan betöltött tiszti állásukból anélkül, hogy ahoz bármiféle jogot formálhattak volna maguknak mint tervezők. A társaskör elnöke a mozgósítási tervek végrehajtását nem akadályozhatta meg, mert mint elnök, neki ugy a jóbaráttal, mint az ellenséggel pártatlanul kell viselkednie. A titkos szavazás tehát sikerült. Ilyenkor tűnik ki a titkos szavazás jó oldala, mert legalább azok, akik 1—2 óra mulva önmagukba szállva, tettüket megbánták, vagy esetleg resteltek, nincsenek kitéve a nép ítéletének. Remélhetőleg azonban a régi garad nem adja meg magát és avatlatlan emberek ilyen dolgokba nem fognak többé avatkozni.

— Meghíusult betörés. Január hó 27-én éjjel ismeretlen tettesek akartak betörni Guttmann Andor szerencsi lakására. A szomszéd szobában lakó Schneider József azonban észrevette, hogy az ajtót feszegetik. Kiment és az ismeretleneknek tudtára adta, hogy a szoba ura nincsen itthon. Erre a sötét alakok nagy kódarabokat irányítottak Schneider felé, aki megijedve visszaugrott lakásába, maga után csukta az ajtót és nagy lármát csapott. Szerencsére az éber éjjeli őrség ezt meghallotta és a betörőket elriasztotta.

— A megszökött katonát elfogták. Megirtuk egyik előző számunkban, hogy Nagy Sz. Gyula közhonvéd, a helybeli honvédszázalaj 11-ik századától megszökött. A honvéd nem sokáig élvezhette az arany szabadságot, mert szökése után Kassán nemsokára elfogták. Most már jó időre ismét le kell mondania az annyira kívánt szabadságról.

**A palinka áldozata.** Tegnap este félnyolc órakor a Resovszky-féle koresmahelyiségben egy liter palinkát fogyasztottak el Kolozsvári István szerencsi vasuti munkás, Dendel József és Huszár József zombori legények hármán. Már ivás közben valamért összekülönbözött a két zombori fiu Kolozsvárral. Kolozsvári egyedül lévén, ott aarta őket hagyni, hogy megy haza; azonban ezek utána futottak. Huszár előbb egy bottal fején ütötte, Dendel pedig egy nagy késsel az oldalbordáját is átvágta, tüdejét keresztülzúrta s aztán, mint akik dolgukat jól végezték, ott hagyták a szerencsétlen Kolozsvárit a vértócsában eszméletlenül s ők maguk megugrottak. A két vérszomjas zombori legényt már elfogta a csendőrség. Kolozsvári a halál tusájával küzd. Eletben maradásához nincs remény.

**Öngyilkos vasuti pénztárnok.** Kercz János a homonnai vasuti állomás személy-pénztárnoka f. hó 2-án reggel élesre fent beretvával átmetette nyakát. A 26 éves, kassai illetőségű fiatal hivatalnok öngyilkosságának oka eddig ismeretlen.

**Nyilvános számadás.** A bodrogközi jótékony négyzet választmányának tagjai részéről az egyet javára f. évi január hó 13-án Királyhelmeceen rendezett táncmulatság alkalmából. Bevétel volt: Belépőjegyekből 452 kor. Felülfizetések s adományokból 451 kor. Büfféhez való hozzájárulás megváltása címén 132 kor. Megmaradt ételek és egyéb tárgyak eladásából 22 kor. 42 fill. Összesen 1057 kor. 42 fill. Kiadás 288 kor. 84 fill. Tiszta jövedelem 768 kor. 58 fillér. — Felülfizetési, illetve adományozni kegyesek voltak: Gróf Mailáth Józsefné 100 kor. — Gróf Mailáth József 46 kor. — Gr. Széchenyi Ernő, Meczer Béla 42-42 kor. — Gr. Széchenyi Ernőné 40 kor. — Br. Sennyey Miklósné 20 kor. — Ifj. Miklós Béla 16 kor. — Guttman Mór 12 kor. — Boronkay Farkas, Bródi Kálmán dr., Katona Mihály dr., Szmracsányi János 10-10 kor. — Molnár Vilmos, Traply Béláné 8-8 kor. — Farkas Róbert dr., Tárczy Pál dr., Tóth Sándor 6-6 kor. — Glatz József, Kossuth János dr 5-5 kor. — Egry Elek, Kun Zoltán dr., Gottsegen Soma, Radó Miklósné, Szeghy Agoston, Szük Odón 4-4 kor. — Barathy Béla dr., Frieder Zsigmond dr., Fuchs Emil dr., Korkassy Sámuel, Kemechey József, Lichtig Nándor, Müller Márk, Sárossy Lajos, Szegő Ernő dr., Weinberger József dr., Zloczky Pál 2-2 kor. — Diviaczky Rezső, Szmracsányi Béla dr., Terebessy László 1-1 kor. — A büffé előállításához hozzájárultak: Aczél Izidorné étel és bor, Bárczy Balázné 5 kor., Bányay Albertné étel és bor, Bencsik Irén és Leona 10 kor., Bodnár Ferencné 10 kor. és bor, Czéklássy Sándorné étel és bor, Czellar Jánosné étel és bor, Diószeghy Pálné étel és bor, Eiszelt Vincéné 10 kor., Emődy Lászlóné 10 kor., dr. Frieder Zsigmondné 10 kor. és bor, dr. Fuchs Emilné étel és bor, Fuchs Sándorné étel és bor, Galambos Jánosné bor, Gutman Mórné 16 kor. és bor, Lacsny Lajosné étel és bor, Máthé Gyuláné étel és bor, Mitrovich Endréné étel és bor, Oláh Ignácné étel, Österreicher Lázárné 10 kor., Pál Lajosné étel és bor, Páricsy Józsefné 5 kor., Pauliczky Ferencné étel és bor, Schuster Györgyné étel és bor, Sóhaja Jánosné étel és bor, Szeghy Agostonné 10 kor. és bor, Szkiacsák Istvánné étel és bor, Szabó Lajosné étel, Szilágyi Gusztávné 10 kor., Tóth Sándor 10 kor., Vicenty Ferencné 10 kor., dr. Weinberger Józsefné étel és bor, Zinner Mórné 6 kor. és bor, Zinner Gézáné bor. — Fogadják a nemes szívű adakozók szives adományaiért s általában mindazok, akik e mulatság sikerét előmozdítani szivesek voltak, e helyen is leghálásabb köszönetünk nyilvánítását. A választmány.

**A Fiumei Kereskedelmi Bank — Tokaj Hegyalján.** Mint a „Zemplén-Tokaji Ujság” értesül, a Fiumei Kereskedelmi Bank *Olaszliszkán* a Tauber és Balla borkereskedő cég összes borait megvette és részvénytársasági alapon fogja a borkereskedést folytatni. Nem szívesen látjuk az idegeneket vidékünkön, mert ugyis megrendült egy kissé a borkereskedés közönség bizalma a tokaji legjobb borok iránt is a mióta olesőbb de különösen homoki és olasz borokkal háziasított panesokkal rontja néhány „borkereskedő” jó hírünket.

**Divattá lett,** hogy például minden bedörzsölésre alkalmas külszerre ráfognak, hogy az csúzt, közvényt biztosan gyógyít. Aki azonban, közsvényben szenved, az csakis az orvosi kitűnőségek által kiválónak elismert Zoltán-féle kenőcsöt használja, mert ez a legmakacsabb megbetegedéseknél is kitűnő eredménnyel lett alkalmazva, amint azt rengeteg köszönőlevél és orvosi ajánlás igazolja. Egy üveg ára 2 korona Zoltán Béla gyógyszerárban, Budapest V., Szabadságtér.

**Dunky fivérek** es. és kir. udv. fényképészek műterme naponta nyitva. — Febr. 4-én és 5-én Dunky személyesen eszközli a levételeket.

**Farsangi naptár.** Február 4-én: A zempléni megyei örhajduk táncmulatsága a Kovacsicsné színházi éttermében. Február 14-én: A sátoraljauhelyi katolikus olvasóköri táncmulatsága a városi színházban.

**Báli selyem** 60 krajcártól méterenként, legutolsó újdonság. Frankó és már megvámolva a házhoz szállítatik. Gazdag mintaválaszték posta fordultával. **HENNEBERG selyemgyáros Zürich.**

**IRODALOM.**

**Pieretthez.**

Mért szoritottad meg a kezemet, Sötét szemekkel mért néztél szemembe, Miért simultál olyan önfelédten Érted sóvárgó, égő kebelemre?

Miért remegett vállamon kezed Mikor a quadrillet táncoltam veled, Mikor reszkette öleltelek át? Kacérkodtál — vagy szeretsz Pierett?

Pierett édes! könnyörögni jöttem Tied szivemben minden csöppnyi vér, De nem kérem szerelmedet, ha másé Csak ezután is légy olykor kacér.

Ha együtt táncolunk majd valahol Szorítsd meg olykor égő kezemet, Fakaszson egy-egy szép, hazug reményt Kacér mosolyod, tündöklő szemed.

És ha nevensz mosolygó Pierett Akkor —, mi nem boldogságra születünk, A muló öröm gyermeki vagyunk Lejár az óra, eleget neveltünk.

Te nem lehetsz enyém. — A sors szeszélye Téged jobbra engem meg balra vet, — A boldogság hulló csillag sugára — Pierett! Pá — Felejsd el Pierett.

J. J.

**Százezer ember.** A hirlapirodalomban páratlanul áll, hogy egy képes hetilap mint „Tolnai Világ Lapja” ilyen óriási előfizető számmal dicsekedhessék. De általános is a vélemény, hogy ezen lap szinte erején túl gazdag képekben és elbeszélésekben s ha az árt vesszük, szinte nevétséges, mert hetenkint 50-60 oldal terjedelemben jelenik meg s félve 4 frt. helyett 3 forintba kerül, ha a „Magyar Kereskedelmi Közlöny” által fizet elő, Budapest, VII., Dohány-utca 16-18, szám. Ehhez járul az a rendkívüli kedvezmény, a mit a január elseje óta előfizetők kaptak. Lapunk jövő számában pontosan leírjuk „Tolnai Világ Lapja” ajándékát, itt csak azt említjük meg, hogy egy 100 kor. bolti áru domborműből áll.

**Az ember testi és lelki élete,** egyéni és faji sajátosságai címen Alexander Bernát és Lenhossék Mihály egyetemi tanárok szerkesztésében egy nagyszabású, népszerű tudományos munkát jelenik meg, melynek első füzetét most hagyta el a sajtót. A tudós szerkesztők neve a művelt nagyközönség legszélesebb rétegei előtt ismeretes és kezesseget nyújt arra nézve, hogy ez a munka közönségünk valódi szükségletét elégíti ki. A munka, mely hetenkint megjelenő 40 füzetből áll, felöleli mindazt, a mit az ember származásáról és helyéről a természetben, az emberi test szerkezetéről és működéséről, a szellemi munka természetéről, az ember faji sajátosságairól minden művelt embernek tudnia kell. A mellett a teljes egészségtan keretében megismeri az olvasó az élet ellenségeit, a betegségeket és az ellenük való védekezés módját, majd az ésszerű életmód szabályait is úgy, hogy a betegségben nem ijesztő rémet fog látni, hanem a való tudomány fegyvereivel sikeresen leküzdhető ellenséget csupán. Amellett, hogy az ember testéről ily beható ismertetést nyújt e munka, a szellemi részt is felöleli és épen Alexander Bernát tollából ismeri meg az olvasó a lelki életet, majd Ranschburg Pál dr. ideg orvos közvetíti mindazt, amit a lelki élet rendellenességéről tudnunk kívánatos. A munka kiadja az Athenaeum r. t. mely a tudomány népszerűsítése terén legutóbb „A Technika Vivmányai” című munkával szerzett nagy érdemeket. Az „Ember” című muokát is páratlanul díszesen állítja ki, 470 szöveggép, husz színes és számos fekete műmelléklet kíséri lépten-nyomon az érdekesen és zamatos magyarsággal megírt szöveget, melyet hazánk legkiválóbb szakferfiái állítottak össze szerető gondnal hazánk olvasó közönsége részére. A munka 40 füzetben jelenik meg, egy füzet ára 50 fillér. Kapható minden könyvkereskedésben.

**IPAR ÉS KERESKEDELEM.**

**Közgyűlési naptár:**

A zempléni megyei kereskedelmi, ipar-, termény- és hitelbank: Február 4. d. e. 10 óra.

Tokajvidéki keresk. és gazd. bank: Febr. 4. d. e. 10 óra.

Bodrogközi takarékpénztár: Febr. 6. d. e. 10 óra.

Sátoraljauhelyi népbank: Febr. 11. d. e. 11 óra.

Bodrogszerdahelyi immunis homoki szőlőtelep rvt.: Febr. 11. d. u. 3 óra.

Sátoraljauhelyi takarékpénztár: Febr. 11. d. u. 2 óra.

Hegyalja mádi takarékpénztár: Febr. 11. d. u. 2 óra.

Sztropkói takarékpénztár rvt.: Febr. 11. d. u. 3 óra.

Sárospataki takarékpénztár: Febr. 25. d. u. 3 óra.

**A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.**

O. A. Helyben. Eltűttük... a papir kosárba.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

**Ehler Gyula.**

**HIRDETÉSEK.**

**Ha a gyermek-**

nek gyógyszer kell beadni és a gyermek szívesen veszi azt, úgy meglehetünk róla győződve, hogy a gyógyszer hatása sokkal előbb és jobban lesz észrevehető, mintha a gyermek a gyógyszerrel csak kényszerítve veszi be. Ez főleg a SCOTT-féle EMULSIO-nál tapasztalható, amely jó ízű és

könnyen emészthető készítmény. A legfinomabb norvégiai gyógyszerkamájolajból készül méz és nátron hypophosphitok hozzáadásával. A SCOTT-féle EMULSIO különösen gyermekbetegségeknél alkalmazható kiváló eredménnyel. A gyermeket erőssé és izmosá teszi és rendes testi fejlődését előmozdítja.

A SCOTT-féle EMULSIO valódiságának jele: „a hátán nagy csukát vivő halász” védjegy.

**Kapható minden gyógyszerárban.**

Ezen lapra való hivatkozásnál és 75 fillér levélbélyeg be- küldése ellenében minta üveg- gel bérmentve szolgál:

**Dr. BUDAI EMIL**  
„Városi gyógyszerár”  
BUDAPEST, IV., Váci-utca 34/50.

Egy eredeti üveg ára: 2 K 50 f.

**Lakás kiadó.**

Egy négy szobából és mellék- helyiségekből álló lakás f. évi május hó 1-étől kiadó.

Bővebbet Zinner Henriknél

Sátoraljauhely r. t. város polgár- mestertől.

1280/906. szám.

**Pályázati hirdetmény.**

Sátoraljauhely városnál a képviselőtestületnek 1905. évi 243-18531. sz. a. kelt határozatával 3400 korona évi fizetés, 600 kor. lakpénz és a szervezkedési szabályrendelettel meghatározott, illetve meghatározandó mellékjöveldelmekkel egy mérnöki állás rendszerezett s ennek ideiglenes helyettesítés útján leendő betöltése elrendeltetett.

Felhivom ennél fogva mindazon okleveles mérnököket, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy a szabályszerűen felszerelt pályázati kérvényeiket a folyó 1906. évi február hó 15-ik napjának d. u. 5 órájáig hozzám adják be.

Az állás azért töltetik be ezenel csak ideiglenes helyettesítés útján, mert az azt szervező képviselőtestületi határozat még törvényhatósági jóváhagyás alatt áll; megjegyzem azonban, hogy az ideiglenesen helyettesített alkalmazhatósága esetén annak idején véglegesen is meg fog választatni.

Sátoraljauhely, 1906. évi január hó 31-én.

**Székely Elek,**  
polgármester.

**Bérbeadó ház.**

Május 1-től kiadó a nagyuj- utcza 139. sz. alatt: 4 szoba, konyha, kamara, pincze-kamara; és 2 szoba, konyha, veranda, pincze-kamara; ugyszintén egy természetlővel részben betüzetett zöldsés kert.

Bővebb felvilágosítást ad: **Spiry Elek** gk. lelkész Lasztóc. u. p. L.-Mihályi.

## Meghívó.

### A Sárospataki Takarékpénztár

#### Részvénytársaság

t. részvényesei a folyó 1906. évi február hó 25-én délután

3 óraker az intézet helyiségében megtartandó

## évi rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívotnak.

#### Tárgyak:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése az intézet 1905. évi üzleti működéséről.
2. Az 1905. üzletéről való zárszámadás és mérleg megállapítása s a tiszta jövedelem felosztása iránti intézkedés.
3. Az igazgatóság 7 tagjának megválasztása öt évi időtartamra.
4. Az intézeti alapszabályok 59-ik §-a értelmében esetleg bejelentendő indítványok tárgyalása.

Kelt Sárospatakon, 1906. február 1.

Az igazgatóság.

Sátoraljaujhely r. t. város polgármesterétől.

1761/906. szám.

## Hirdetmény.

A városi tanács a régi közkórház épületében levő következő helyiségeket és pedig:

1. Az Andrássy-utra néző főépületben az emeleten levő 4 szoba, konyha és megfelelő mellék helyiségekből álló; ugyancsak az emeleten lévő két szoba, konyha, folyosó és mellék helyiségekből álló, a földszinten egy 3 szoba, konyha és mellék helyiségekből álló, a földszinten a Kórház-köze néző 4 szoba, konyha és mellék helyiségekből álló, az udvari keresztépületben levő 4 szoba, konyha és mellék helyiségekből álló lakásokat, végül az udvarban levő egy 3-3 szoba, konyha és megfelelő mellék helyiségekből álló lakásokat, az Andrássy-utra néző raktár helyiséget, 3 színhelyiséget, kamarákat, ólakat 1906. május hó 1-től 1907. évi április hó 30-áig terjedő időre bérbeadja.

Erről a bérelni szándékozók azzal értesíti, hogy a bérleti feltételeket 1906. évi február hó 10-től kezdődőleg a hivatalos órák alatt a gazd. tanácsosnál megtekinthetik és az ajánlatok a város tanácsához czimezve 1906. évi márczius hó 30-áig a városi iktató hivatalba adatik be. A bérletre hirdetett lakások megfelelőleg kijavíttatni és átalakíttatni fognak.

Sátoraljaujhely, 1906. évi január hó 29-én megtartott tanácsüléséből.

Székely Elek,  
polgármester.

## Értesítés.

A sátoraljaujhelyi kerületi betegsegélyző pénztár közgyűlési kiküldötteinek megbízatásuk lejárt, azok újbóli választása iránt a járási főszolgabírák felhívtak, — választandó lesz pedig 1666 p. tag után 108 kiküldött.

Sátoraljaujhely választ	9 munkaadót és	17 alkalmazottat
Királyhelmece	5	10
Sárospatak	2	4
Tolesva	3	4
Olaszliszka	1	2
Tarcal	1	2
Mád	1	4
Szerencs	5	10
Tokaj	5	10
Erdőbénye	1	3
Bodrogkeresztur	2	4
Tállya	1	3

Összesen választ 36 munkaadót és 72 alkalmazottat.

A választások határnapját a járási főszolgabírák állapítják meg, a mely, valamint a választás módoszata „Hirdetmény”-ben fog közzétetni.

Sátoraljaujhely, 1906. január 20.

A sátoraljaujhelyi kerületi betegsegélyző pénztár.

## Faarverési hirdetmény.

A rudabányácsi volt úrbéres birtokosság a 66856 I/3—6 1904. számú magas földművelésügyi ministeri rendelettel nyert engedély folytán 28.35 k. hold területen álló 1213 m<sup>2</sup>-re becsült tölgy s gyertyán tűzifaanyagát Rudabányácskán a községi bíró házában folyó évi február hó 19 én d. e.

9 óraker megtartandó nyilvános szóbeli árverés utján eladja.

Kikiáltási ár 2389 korona, a leteendő bánatpénz ezen összeg 10%-a.

Becsáron alóli, valamint [utóajánlat nem fogadtatik el.

Az árverési és kihasználási feltételek megtekinthetők a sátoraljaujhelyi m. kir. járási erdőgondnokságnál s Rudabányácskán az úrbéres elnökénél.

Urbéres elnökség.

Vezérszó: Minden darab szappan a Schicht névvel, tiszta és ment káros alkatrészeketől.



## Schicht-szappan!

(„Szarvas” vagy kulcsszappant)

a legjobb és használatban a legolcsóbb, minden ruhanemű és mosási módszer részére.

Jótállás: 25.000 koronát fizet Schicht György cég Aussigban bárkinek aki bebizonyítja, hogy szappana a „Schicht” névvel, valamely káros keveréket tartalmaz.

## GŐZCSÉPLŐKÉSZLETEK 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-től 12 lóerőig, BENZINMOTOROK,

### SZALMAPRÉSEK gőzhajtásra ARATÓGÉPEK és egyéb MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK

legjobb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

## A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNÉL

BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.



## Zörlesztéses kölcsön.

Értesítjük a t. ez. közönséget, hogy Sátoraljaujhelyben és nagyobb vidéki városokban levő házakra, továbbá földbirtokokra 10—70 évig terjedő

## törlesztéses kölcsönöket

eszközlünk.

Az ide vonatkozó közelebbi felvilágosítások hivatalos helyiségünkben megszerezhetők.

Sátoraljaujhelyi Polgári Takarékpénztár  
és Hitelegylet.

## A Mezőgazdasági Áru- és Hitelforgalmi Vállalat,

Budapest, Váci-körut 61.

Keres megvételre és bérletre kisebb és nagyobb birtokokat esetleg egész uradalmakat, nagyobb és kisebb szőlőket, kastélyokat azonnali vagy későbbi átvételre legelőnyösebb feltételek mellett. Csakis komoly és közvetlen ajánlatok pontos leírással kéretnek fenti cím alatt.

## Köhögés!

Aki ezt figyelembe nem veszi, saját élete ellen vétkezik

Kaiser

Mell-Caramellái

(Melleczukorkák)

a három jegenye fenyő védjeggyel

Orvosilag megvizsgálva s ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás és torokfájás ellen.

4512 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány bizonyítja, hogy fenti bajok ellen utólrhetlen gyógyszer.

20 és 40 filléres csomagokban kaphatók Horváth Mátyas gyógytárában Sárospatakon.

## Védjegy: „Horgony”. A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított háziszere, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvénynél, csúznál és meghűléseknél bedöröcsöléskeppen használva. **Figyelmeztetés.** Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapesten. **Richter gyógyszerész** az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstr. 5. neu. Mindennapi széküldés.



## „GLOBIN”



minden fáradság nélkül a legpompásabb fényt kölcsönöz.

A bőrt puhán tartja és tartóssá tesz.

Egyedüli gyáros: Friiz Schultz jun. Akt. Ges. Eger és Leipzig.



## Bútorokat

tetemesen leszállított olcsó áron lehet vásárolni az Első zemplénmegyei honi bútor-csarnokban S.-a.-Ujhelyben.

Bútorokat vásárolni szándékozó n. é. közönséget van szerencsém értesíteni, hogy a „Vörös ökör” épületében a földszinten és az emeleten nyolcz teremben lévő

## BUTORRAKTÁRAIM

túlhalmozott készletét helyszüke miatt

tetemesen leszállított olcsó bevásárlási áron adom.

Miért is kérem b. látogatásukat s ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig úgy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

## Arcszőr hölgyeknél csunya és eltorzító!

Egyedüli biztos alapos eltávolítás győzelmestől mindenkorra. **„Szőrvesztő”** Által. Ára korona 7.—. Kérjen megismertetőt (prospektus) mely ingyen természetesen árt levélben küldjük. Rendelhető csak **Schmidek I.** illatszertárban, Budapest, VI., Ó-utca 12.

## Legalább 5 korona napikereset!

**Házimunka kötő-géptársaság** részére keresünk, mindkét nembeli egyéneket gépeinken való kötésre. Egyszerű és gyors munka, egész éven át otthon. — Előismeretek nem szükségesek, távolság nem határoz, a munkát mi értékesítjük.

**Házimunka-kötő-géptársaság**  
Thos. H. Whittlok és Társa  
Budapest, IV. Havas-utca 3—177.  
Prág, Petersplatz 7—177.

## ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevételeit a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrovidebb idő alatt közvetítem.

Jó hírű vendéglőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó.  
Sajuhely, Korona-u.

# UHL MATH. VIRÁGÜZLETE

KASSA, Főutca 81. szám.



Ajánl a legszebb bálí csokrokat, legyezőket, mellcsokrokat.

Gyönyörű eljegyzési fantásie tárgyakat.

Menyasszonyi csokrok minden kivitelben.

==== Nyoszolyó leány csokrok a ruha színe szerint készül. ====

Színházi koszorúk, csokrok, kosarak minden nagyságban és árban.

Gyászkoszorúk szállaggal és felirattal 16 koronától feljebb.

A legkisebb megrendelés is pontosan és nagy gonddal lesz elkészítve és csomagolva.

☛ Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve. ☛

Sürgőnyczim: Uhl Kassa.

Sürgőnyczim: Uhl Kassa.